

## **Village of Ossining**

## 16 Croton Avenue Ossining, NY 10562

Tel. (914) 941-3554 Fax (914) 941-5940 www.villageofossining.org

## Aldea de Ossining, Comité de Relaciones con Inquilinos Propietario Formulario de admisión

Este formulario de admisión es para personas que buscan asistencia del propietario / inquilino relacionadas con propiedades de alquiler ubicadas dentro de la Aldea de Ossining. Por favor presente esta formulario en persona a las oficinas de la Aldea, ubicadas en 16 Croton Ave, segundo piso o por correo electrónico: LTRC@villageofossining.org.

| Persona qu  | e busca asistencia  |                                       |                   |                             |
|---|---|---------------------------------------|-------------------|-----------------------------|
| Fecha:  | Yo soy el:  | Inquilino:                            | Dueño:            | Otro*:                      |
|   | * (especifique su relación con la solicitud (abogado, poder notarial, vecino) |                                       |                   |                             |
| Dirección de  | e preocupación:   |                                       |                   |                             |
| Nombre del  | inquilino de registro   | o:                                    |                   |                             |
| Nombre y a  | pellido:  |                                       |                   |                             |
| Dirección de  | e envió:  |                                       |                   |                             |
| Correo elect  | trónico:  |                                       |                   |                             |
| Teléfono de   | contacto:   | ¿Está bien dejar un mensaje?          | Sí                | No                          |
| ¿Tiene un contrato de arrendamiento por escrito Sí No (en caso afirmativo, proporcione una copia de la misma con esta solicitud). |   |                                       |                   |                             |
| Informació  | n del Dueño   |                                       |                   |                             |
| Nombre del  | Dueño:  |                                       |                   |                             |
| Dirección de  | el Dueño o informac   | ión de contacto:                      |                   |                             |
| Teléfono:   | Correo electrónico:   |                                       |                   |                             |
| Dirección po  | ostal del Dueño:  |                                       |                   |                             |
| ¿Cuál es el a   | asunto específico qu  | e debe tratar el Comité? (* Por favor | r escriba legible | emente)                     |
| Proporcione reparaciones  |   | ión de respaldo (por ejemplo, arrend  | lamiento, dema    | nda de alquiler, demanda de |
| ¿En qué fec   | has y tiempo solicitó   | o al Dueño o inquilino que corrija el | problema meno     | cionado anteriormente?      |
| ¿Estaría disp   | puesto a mediar su p  | roblema con este Comité? Sí           | No                |                             |
| $\boxtimes$ —   |   |                                       |                   |                             |